Основная профессиональная образовательная программа
45.03.01 Филология
(Отечественная филология (русский язык и литература)

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра русского языка и методики преподавания

Кафедра теории литературы и литературы XX века

ОДОБРЕНО:

Руководитель ОП

_____ О.А. Павловская
(подпись)

13 июня 2018 г.

Рабочая программа дисциплины
Основы филологической работы с текстом (создание, редактирование)

Уровень высшего образования:	бакалавриат
Квалификация выпускника:	бакалавр
Направление подготовки:	45.03.01 Филология
Направленность (профиль) образовательной программы:	Отечественная филология
Тип образовательной программы:	программа академического бакалавриата

Иваново

Основная профессиональная образовательная программа
45.03.01 Филология
(Отечественная филология (русский язык и литература)

1. Цели освоения дисциплины

Цели: развитие готовности к продуктивному коммуникативному взаимодействию в различных ситуациях и сферах профессионального общения, формирование умений и навыков составления и редактирования текстов с соблюдением жанрово-стилевых и литературных норм.

Задачи: пробуждение интереса к текстовой деятельности и стремления к профессиональному саморазвитию, приобретение и углубление лингвистических знаний в области речеведения, ознакомление с основами редакторской правки, приобретение опыта создания, анализа и редактирования профессионально значимых типов высказываний.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина относится к базовой части образовательной программы.

Успешное освоение данной дисциплины будет способствовать готовности студентов к прохождению учебной (редакторской) практики.

Студент, приступающий к изучению дисциплины, должен обладать знаниями, умениями, навыками/опытом практической деятельности, полученными ранее в ходе изучения дисциплин «Лексика и фразеология», «Практикум по русскому языку», «Введение в теорию коммуникации», быть знакомым с жанровыми разновидностями различных текстов, а также с лучшим редакторским опытом крупнейших писателей и журналистов прошлого (дисциплины «История русской литературы», «Введение в литературоведение»).

Для освоения данной дисциплины обучающийся должен:

Знать: основные нормы современного литературного языка, основные орфографические и пунктуационные правила, способы контроля над правильностью высказывания, основные лингвистические словари и справочники.

Уметь: излагать свою и чужую мысль в устной и письменной форме, подбирать слова и составлять предложения в соответствии с замыслом высказывания, использовать лексические и синтаксические синонимы в соответствии с содержанием и стилем создаваемого текста, находить изученные орфо- и пунктограммы в тексте, обосновывать выбор написания, соблюдать основные нормы литературного языка, выявлять смысловые, логические, речевые дефекты текста.

Владеть: видами речевой деятельности (слушание – говорение, чтение – письмо), основами формально-логического мышления (понятие, суждение, умозаключение); навыками структурирования мысли и аргументации; способами осуществления самоконтроля над правильностью речи на основе основных норм современного русского литературного языка, в том числе с использованием словарей.

Компетенции, сформированные в ходе изучения дисциплины, обеспечивают готовность к учебной редакторской практике.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

3.1. Компетенции, формированию которых способствует дисциплина

При освоении дисциплины формируются следующие компетенции в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

ОПК-5 – свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.

ПК-3 – владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем.

3.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с формируемыми компетенциями

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: содержание основных понятий дисциплины (ПК-3)*;* нормы современного русского литературного языка, коммуникативные качества хорошей речи, особенности функционирования языка в различных сферах общения (ОПК-5); виды письменной коммуникации на русском языке; композиционно-смысловые и языковые особенности текстов разных жанров, требования к письменному тексту, типы и виды ошибок (ОПК-5); принципы литературного редактирования; виды, этапы, приемы и способы редакторской обработки текста (ПК-3); библиографические источники и поисковые системы, приемы библиографического описания (ПК-3); словари русского языка, виды информационно-справочных изданий, в том числе на электронных носителях (ПК-3).

Уметь: раскрывать содержание основных понятий дисциплины (ПК-3); решать стандартные задачи коммуникации в устной и письменной форме (ОПК-5), формулировать цели и задачи редакторской деятельности; обосновывать пути и способы правки и совершенствования текста (ОПК-5); создавать на основе стандартных методик и действующих нормативов различные типы текстов (ПК-3); пользоваться поисковыми системами и информационно-справочной литературой (ПК-3).

Владеть: базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на русском языке (ОПК-5); приемами контроля и самоконтроля норм современного русского литературного языка, коммуникативных качеств речи; приемами и способами восприятия, осмысления, создания, переработки, редактирования и совершенствования текста (ОПК-5); приемами контроля и самоконтроля композиционно-смысловых и языковых особенностей текстов разных жанров (ПК-3); навыками самостоятельной работы, обработки и анализа информации; приемами работы со справочной литературой, в том числе информационными ресурсами интернет (ПК-3).

4. Объем и содержание дисциплины

Объем дисциплины составляет 2 зачетных единиц (72 академических часа).

4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и трудоемкостью занятий лекционно-семинарского типа

Объем иной контактной работы и самостоятельной работы обучающегося по дисциплине указан в учебном плане образовательной программы.

№ п/п	Разделы (темы) дисциплины	Семестр	Виды занятий, их объем (в ак.часах, по очной форме обучения)		Формы текущего контроля успеваемости (по очной форме обучения) Формы промежуточной аттестации
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	
1.	Введение. Задачи и содержание филологической работы с текстом. Редакторский анализ текста.	2	1	2 практ. занятие	Входная диагностика: тест с последующим обсуждением результатов.
2.	Культура письменной речи. Лингвистические и логические основы создания текста и редактирования. Классификации ошибок. Приемы распознавания и исправления ошибок. Приемы различения ошибок и стилистических приемов.	2	1	2 практ. занятие 2 лабор. занятие	Анализ и правка дотекстовых единиц
3.	Текст. Способы изложения и виды текста. Методика и техника редактирования и правки текста. Редакторская оценка текстов различных функционально-смысловых типов речи.	2		2 практ. занятие	Построение текстов разных видов и разбор практики
4.	Функциональные основы научного стиля. Первичные и вторичные жанры письменной научной речи. Типичные ошибки в научном тексте.	2	1	2 практ. занятие	Создание, анализ и правка научного текста (вторичные жанры)
5.	Функциональные основы официально-делового стиля. Типы документов. Требования к документному тексту. Типичные ошибки в документном тексте.	2	1	2 практ. занятие	Создание, анализ и правка делового текста
6.	Виды редакторской правки.	2		2 практ.	Анализ правки текста,

	Поверхностная правка. Глубокая правка. Правка с изменением структуры текста. Задачи корректорской правки. Знаки корректуры. Возможности программы Word.			занятие	выполненной опытным редактором.
7.	Литературная правка и ее задачи. Квалификация литературного редактора. Литературная правка и научная редактура. Правка поэтического текста. Классические ошибки неопытных поэтов.	2	1	2 практ. занятие	Создание, анализ и правка поэтического текста
8.	Особенности публицистического текста. Гиперонимия. Эмоциональность. Художественные штампы.	2	1	2 практ. занятие	Создание, анализ и правка публицистического текста
9.	Художественная проза. Малые жанры, проблема циклизации. Крупные жанры, характерные ошибки.	2	1	2 практ. занятие	Анализ и правка художественной прозы
10.	Сборник научных статей. Проблема композиционности. Единство оформления. Проблема стилевой целостности. Научная монография. Объективные сложности редактирования. Проблема компетентности редактора. Способы преодоления недостаточной компетентности.	2	1	2 практ. занятие	Анализ и правка научного текста (первичные жанры)
11.	Краеведческая литература. Характерные ошибки. Локализация истории. Исторические ошибки. Фактическая небрежность.	2		2 практ. занятие	Анализ и правка краеведческого текста
12.	Характерные ошибки правописания. Орфография. Пунктуация. Грамматика. Позиции повышенного внимания редактора. Характерные стилевые ошибки. Проблема повтора. Оправданные и неоправданные приемы. «Классические» логические ошибки. Ошибки силлогизмов. Учетверение термина. Ассоциативные ошибки. Проблемы работы с автором. Ошибки этикета. Модели взаимодействия.	2		2 лабор. занятие 2 практ. занятие	Тест
Итого за семестр:			8	26	Зачет

4.2. Развернутое описание содержания дисциплины по разделам (темам)

Основная профессиональная образовательная программа
45.03.01 Филология
(Отечественная филология (русский язык и литература)

Введение. Задачи и содержание филологической работы с текстом. Редакторский анализ текста. Понятие о редактировании и редакторском анализе. Почему нужен редактор? Механизмы понимания и порождения речи. Общее представление о механизмах и структуре редакторского анализа.

Тема 1. Культура письменной речи. Лингвистические и логические основы создания текста и редактирования. Понимание письменной речи. Осознание формальных средств передачи содержания и логических акцентов высказывания. Трудности, связанные с изложением мысли в письменной речи. Классификации ошибок. Мыслительные приемы распознавания и исправления ошибок, приемы различения ошибок и стилистических приемов (случаев намеренного отступления от нормы).

Тема 2. Текст. Способы изложения и виды текста. Понятие о тексте. Основные характеристики текста. Классификация текстов по способу изложения / функционально-смысловому типу речи.

Мыслительные приемы, способствующие глубокому пониманию текста. Способы проверки точности и глубины понимания текста. Приемы анализа текста с логической стороны. Определение общих и индивидуальных черт произведения. Постижение замысла автора.

Тема 3. Методика и техника редактирования и правки текста. Редакторская оценка текстов различных функционально-смысловых типов речи. Анализ и оценка композиции, рубрикации, фактического материала, логических связей, языка и стиля произведения. Виды редакторского чтения и правки текста. Техника и условия правки текста. Работа редактора над текстами, различными по способу изложения.

Тема 4. Функциональные основы научного стиля. Первичные и вторичные жанры письменной научной речи. Типичные ошибки в научном тексте. Критерии культуры речи в сфере научной коммуникации. Научный текст. Внутристилевая дифференциация научного текста. «Образ автора» в научном тексте. Трудности, связанные с выражением научного знания в тексте.

Лингвистические особенности научного стиля. Особенности грамматики научной речи. Термин и дефиниция в научной речи. Фразеология в научном тексте.

Смысловая структура научного текста. Типы научных текстов. Логическая структура и композиция научной статьи (исследовательской, дискуссионной, обзорной). Архитектоника монографии. Структура диссертации.

Приемы компрессии научного текста. Тезисы. Конспект. Аннотация. Реферат.

Рецензирование научного текста.

Тема 5. Функциональные основы официально-делового стиля. Типы документов. Требования к документному тексту. Типичные ошибки в документном тексте. Общие требования к языку документов: соответствие нормам литературного языка; соответствие традиции официально-делового стиля. Понятия «реквизит» и «формуляр (схема) документа». Деловой текст как совокупность специфически выраженных текстовых категорий. Допустимая степень вмешательства в текст.

Тема 6. Виды редакторской правки. Поверхностная правка. Глубокая правка. Правка с изменением структуры текста. Юридические и этические тонкости.

Тема 7. Задачи корректорской правки. Знаки корректуры. Возможности программы Word.

Тема 8. Литературная правка и ее задачи. Квалификация литературного редактора. Литературная правка и научная редактура.

Тема 9. Правка поэтического текста. Классические ошибки неопытных поэтов.

Тема 10. Особенности публицистического текста. Гиперонимия. Эмоциональность. Художественные штампы. Жанры публицистики. Типичные ошибки в публицистическом тексте.

Тема 11. Художественная проза. Малые жанры, проблема циклизации. Крупные жанры, характерные ошибки. Особенности редакторского чтения художественного текста.

Тема 12. Сборник научных статей. Проблема композиционности. Единство оформления. Проблема стилевой целостности.

Тема 13. Научная монография. Объективные сложности редактирования. Проблема компетентности редактора. Способы преодоления недостаточной компетентности.

Тема 14. Краеведческая литература. Характерные ошибки. Локализация истории. Исторические ошибки. Фактическая небрежность.

Тема 15. Характерные ошибки правописания. Орфография. Пунктуация. Грамматика. Позиции повышенного внимания редактора.

Тема 16. Характерные стилевые ошибки. Проблема повтора. Оправданные и неоправданные приемы.

Тема 17. «Классические» логические ошибки. Ошибки силлогизмов. Учетверение термина. Ассоциативные ошибки.

Тема 18. Проблемы работы с автором. Ошибки этикета. Модели взаимодействия.

5. Образовательные технологии

Технология сотрудничества (работа в мини-группах), проектная технология, технология развития критического мышления, кейс-технология, технологии смешанного обучения, интерактивные информационные технологии.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов обеспечивается списками основной и дополнительной литературы, включающими интернет-ресурсы; планами практических занятий и дидактическим материалом, которые предлагаются студентам в процессе обучения.

Методический материал по обеспечению самостоятельной работы студентов приводится в Приложении 1 к РП.

7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Система контроля по курсу включает: ***текущий контроль*** (редактирование дотекстовых единиц; творческие задания: построение текстов разных видов и разбор практики; создание и редактирование текста; анализ правки текста, выполненной опытным редактором; редакторский анализ и правка текста), ***промежуточный контроль*** (зачёт в письменной форме с последующим собеседованием).

Для получения зачета студент должен: освоить все разделы и темы курса; выполнить творческие задания; пройти собеседование с преподавателем.

Оценка «зачтено» выставляется студенту, если он успешно выполнил все задания (см. п. 4.1 и 7 рабочей программы дисциплины), продемонстрировав при этом а) знание основных понятий дисциплины; б) умение распознавать и обоснованно исправлять недостатки текста; в) владение основными приёмами редакторского анализа и правки текста.

Оценка «не зачтено» выставляется студенту, если он не выполнил или выполнил неверно задания (см. п. 4.1 и 7 рабочей программы дисциплины), продемонстрировав при этом а) незнание основных понятий дисциплины; б) неумение распознавать и обоснованно исправлять недостатки текста; в) невладение основными приёмами редакторского анализа и правки текста.

Типовые варианты тестовой работы открытого типа представлены в фонде оценочных средств (Приложение 2).

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная литература:

1. Былинский, К.И. Литературное редактирование: учебное пособие / К.И. Былинский, Д.Э. Розенталь. - 4-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 395 с. - (Стилистическое наследие). - ISBN 978-5-9765-0987-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103355

2. Голуб, И.Б. Литературное редактирование : учебное пособие / И.Б. Голуб. - М. : Логос, 2010. - 432 с. - (Новая университетская библиотека). - ISBN 978-5-98699-106-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=84873

3. Сбитнева, А.А. Основы литературного редактирования: история, теория, практика : учебное пособие / А.А. Сбитнева. - М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 268 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-4582-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=435097

4. Сбитнева, А. А. Литературное редактирование. История, теория, практика [Электронный ресурс]: учебное пособие / А. А. Сбитнева. - М.: Флинта, 2009. - 104 с. - 978-5-9765-0768-5. Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83547

Дополнительная литература:

1. Стилистика текста: от теории композиции – к декодированию: учебное пособие / 3-е изд., стереотип. М.: Флинта, 2011. 208 с. ISBN 978-5-89349-665-9; [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=136370

2. Крылова, М.Н. Средства художественной выразительности. Тропы: учебное пособие / М.Н. Крылова. М.: Директ-Медиа, 2014. 101 с. ISBN 978-5-4458-8820-8 ; [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=235643

3. Дымова, И. Редактирование текстов массовой коммуникации : учебное пособие / И. Дымова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2012. - 191 с. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259176

4. Зуева, Т.А. Стратегии литературного редактирования : учебное пособие / Т.А. Зуева, Е.Н. Иванова. - М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 218 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-4537-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275451

5. Котюрова, М.П. Культура научной речи. Текст и его редактирование : учебное пособие / М.П. Котюрова, Е.А. Баженова. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Флинта, 2008. - 280 с. - ISBN 978-5-9765-0279-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79352

6. Руженцева, Н.Б. Стилистика и литературное редактирование рекламных и PR-текстов : учебное пособие / Н.Б. Руженцева. - 2-е изд. стереотип. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 181 с. - ISBN 978-5-9765-1217-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83470

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Система электронной поддержки образовательного процесса «Мой университет» https://uni.ivanovo.ac.ru

www.redaktoram.ru; www.e-ditor.ru - редактирование как искусство и ремесло;

http://www.prodtp.ru/ – правила набора и верстки,

http://www.slovari.ru/ – совместный проект Института русского языка им. В.В. Виноградова Российской академии наук и компании «Словари.ру» «СЛОВАРИ.РУ». Словарная база сайта содержит 21 том основных интерактивных лингвистических словарей, многие из которых входят в золотой фонд отечественной лексикографии.

Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru

Электронная библиотека ИвГУ http://lib.ivanovo.ac.ru

Электронный каталог НБ ИвГУ http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/ek

Программное обеспечение: операционная система Microsoft Windows, пакет офисных программ Microsoft Office, интернет-браузер Yandex Browser.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории:

– для проведения занятий лекционного типа с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации большой аудитории;

– для проведения занятий семинарского типа, консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения.

Лаборатория, оснащенная лабораторным оборудованием, комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения.

Помещение для самостоятельной работы, оснащенное комплектом специализированной учебной мебели, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС.

Демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия для занятий лекционного типа, обеспечивающие тематические иллюстрации: демонстрационное оборудование, презентации, аудио-визуальные пособия (видеозаписи уроков и фрагментов уроков), печатные пособия (таблицы, схемы).

Автор рабочей программы дисциплины:

заведующая кафедрой русского языка и методики преподавания, доктор педагогических наук, профессор Сотова И.А., доцент кафедры теории литературы и литературы XX века, кандидат филологических наук Качалова Л.Г.

Основная профессиональная образовательная программа
45.03.01 Филология
(Отечественная филология (русский язык и литература)

Программа рассмотрена и утверждена на заседаниях
кафедры русского языка и методики преподавания от 22 мая 2018 года, протокол № 10;
кафедры теории литературы и русской литературы XX века от 5 июня 2018 года, протокол № 10.

Обновлена на заседаниях
кафедры русского языка и методики преподавания от 2 сентября 2019 года, протокол № 1
кафедры теории, истории литературы и культурологии от 2 сентября 2019 года, протокол № 1.

Согласовано:
Руководитель ОП _____ О.А. Павловская

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____20 __ г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____20 __ г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____20 __ г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____
(подпись)